



## ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

### PROCÈS-VERBAL N° 6

DEUXIÈME SESSION, TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE

PRIÈRE

TREIZE HEURES TRENTE

Présentation de pétitions :

M. DYCK — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que le ministre des Transports et des Services gouvernementaux envisage d'honorer ses engagements et de compléter la construction de quatre voies sur le tronçon de la route 32 qui traverse la ville de Winkler ainsi que de prendre en charge tous les frais de construction, tel qu'il avait été convenu; qu'il tienne compte des responsabilités qu'assume son ministère au chapitre de la construction routière en régions rurales; qu'il prenne en considération l'importance stratégique de ce projet de construction routière puisqu'il favorisera notamment la croissance et le développement économique de la ville de Winkler et de sa zone commerciale; qu'il tienne compte de l'importance de l'apport de Winkler et de sa zone commerciale à l'économie de la province et qu'il replace parmi ses priorités ce projet pour la saison de construction de 2004. (E. Klassen, F. Unrau, A. Giesbrecht et autres)

M<sup>me</sup> DRIEDGER — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que soit soutenu le programme projeté de coopératives. (J. Maylor, H. Wenzel, E. Singh et autres)

M<sup>me</sup> MITCHELSON — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que le premier ministre du Manitoba avise la ville de Winnipeg que le gouvernement provincial ne permettra pas une augmentation de la taxe sur les ventes sans qu'un référendum soit tenu comme l'exigent les mesures législatives sur l'équilibre budgétaire. (L. Bergmann, D. Traynor, G. Taylor et autres)

M. GERRARD — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin que le ministre des Finances et le vérificateur général envisagent d'entreprendre une enquête approfondie sur la gestion provinciale de la pêche de dorés jaunes sur le lac Winnipegosis. (L. Bouchie, R. Boucher, A. Chartrand et autres)

Sont lus une première fois, un à un, les projets de loi mentionnés ci-après et dont l'objet a été indiqué :

(N° 12) — *Loi modifiant la Loi sur la voirie et le transport et le Code de la route (Fonds d'amélioration de la productivité de l'industrie du transport routier)/The Highways and Transportation Amendment and Highway Traffic Amendment Act (Trucking Productivity Improvement Fund);*

(M. le ministre LEMIEUX)

(N° 202) — *Loi sur la Fondation Nellie McClung/The Nellie McClung Foundation Act;*

(M. MURRAY)

(N<sup>o</sup> 203) — *Loi modifiant la Loi sur la Corporation manitobaine des loteries/The Manitoba Lotteries Corporation Amendment Act;*

(M. LOEWEN)

(N<sup>o</sup> 204) — *Loi modifiant la Loi sur les enquêtes médico-légales/The Fatality Inquiries Amendment Act;*

(M. LOEWEN)

(N<sup>o</sup> 206) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act.*

(M<sup>me</sup> MITCHELSON)

---

Conformément au paragraphe 26(1) du *Règlement*, M<sup>me</sup> OSWALD ainsi que MM. ROCAN, AGLUGUB, FAURSCHOU et JHA font des déclarations de député.

---

Conformément au paragraphe 45(2) du *Règlement*, le leader du gouvernement à l'Assemblée interrompt le débat sur l'adresse en réponse au discours du trône afin que soit lu l'ordre relatif à la deuxième lecture des projets de loi 2, 3, 4 et 202.

---

M. le *ministre* SALE propose la deuxième lecture et le renvoi en comité du projet de loi 2 — *Loi sur les biocarburants et modifiant la Loi de la taxe sur l'essence/The Biofuels and Gasoline Tax Amendment Act.*

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* SALE ainsi que MM. SCHULER, LOEWEN, CUMMINGS, PENNER, GERRARD, DERKACH, FAURSCHOU et DYCK interviennent.

La motion, mise aux voix, est adoptée à la majorité.

Le projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé en comité.

---

M. le *ministre* SALE dépose le message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 2.

(Document parlementaire n<sup>o</sup> 6)

---

**Jeudi 27 novembre 2003**

---

M. le *ministre* MACKINTOSH propose la deuxième lecture et le renvoi en comité du projet de loi 3 — *Loi modifiant la Loi sur la Fondation commémorative Helen Betty Osborne/The Helen Betty Osborne Memorial Foundation Amendment Act*.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* MACKINTOSH ainsi que MM. HAWRANIK et LAMOUREUX interviennent.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé en comité.

---

M<sup>me</sup> la *ministre* ALLAN propose la deuxième lecture et le renvoi en comité du projet de loi 4 — *Loi modifiant le Code des normes d'emploi/The Employment Standards Code Amendment Act*.

Il s'élève un débat.

M<sup>me</sup> la *ministre* ALLAN ainsi que MM. SCHULER et LAMOUREUX interviennent.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé en comité.

---

L'Assemblée permet à M. MURRAY de proposer la deuxième lecture et le renvoi en comité du projet de loi 202 — *Loi sur la Fondation Nellie McClung/The Nellie McClung Foundation Act*.

Il s'élève un débat.

M. MURRAY, M<sup>mes</sup> BRICK et DRIEDGER ainsi que M. GERRARD interviennent.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé en comité.

---

La séance est levée à 16 h 58, et l'Assemblée ajourne ses travaux à demain, 10 heures.

Le président,

George Hickes